



目录

page

- 2: 公司和SCRA
- 3: 外汇管理
- 4: 资本市场
- 5: 银行和金融
- 6: 保险
- 7: 媒体和通讯
- 8: 税务
- 9: 房地产
- 10: 劳务
- 11: 知识产权
- 12: 诉讼和仲裁

Inter alia... 是AZB & Partners律所为精选的客户和同事每个季度发布的一则法律时事通讯。每个热点旨在提供一个关于确定的重要领域：基础建设、外国直接投资、证券法、外汇管理条例、公司法、媒体和娱乐、知识产权和金融最近法律发展情况的概述。我们希望您会认为这是有益和实用的内容。如果您有任何问题或者建议，请发送邮件到我们的邮箱：editor.interalia@azbpartners.com 或者打电话到AZB & Partners律所。



公司和SCRA

❖❖ 公司事务部（‘MCA’）于2016年12月26日通告了2013年度公司法案（‘2013公司法’）第248款到252款，这些条款和公司从公司登记处（‘登记处’）注销有关。2013公司法第248款赋权公司登记处（‘ROC’）在有理由相信下列情况存在的条件下从登记处注销任何公司：（i）公司自成立一年内没有开始营业；或（ii）公司持续两个财年没有运营。此外，第248款也允许公司公司在清偿债务的前提下，以上述理由，自愿申请注销公司。更进一步的，MCA于2016年12月26日公告了2016年度公司（从公司登记处除名）法案，以替代根据1956年度公司法（1956公司法）第560规定而实行的僵尸企业快速退出机制准则。

❖❖ 从公司登记处将公司除名

2013公司法第248到252款和公司除名法引入的主要变化如下：

- i. 根据当前规定，‘僵尸企业’如果成立后两年内没有营业或一年及以上时间内没有业务，则它可以申请从登记处除名。1956公司法第560款早前的规定是僵尸企业如果没有资产，而且成立后一年后未开展业务或停止营业一年就可以申请除名似乎在2013公司法中被删除了。然而，此事项尚不明确，我们还在等待相关的最终决定；
- ii. 根据2013公司法第248款，公司只有在通过特别决议或获得占实付股本75%的股东同意的情况下才能申请从公司登记处除名（在1956公司法中无此批准要求）；
- iii. 2013公司法第249款对公司申请除名引入某些限制条款（即使它们符合248款的条件），其中包括如果在之前三月内公司采取了某些行动，诸如在业务停止前处置了财产或权益，或上述公司向国家公司法会议（‘NCLT’）申请批准某项折中解决方案而且该事项还未完全解决，或其正自愿或被NCLT命令清盘等；
- iv. 除上市公司，‘非盈利’公司外，对于曾经接受存款的公司，ROC现在不允许在下列情况下将公司注销，比如公司还有公司/管理层的违规正申请和解未决，或公司有其他指控待处理；
- v. 2013公司法明确在除名令通过后，公司将停止除回收应收款项和处置债务和其他义务外的一切营业。此外，2013公司法允许对除名令不满的个人三年时间想NCLT发起申诉以回收公司名称。

外汇管理

❖❖ 对FEMA20第5段的修订：公司债券投资

❖❖ 印度储备银行（‘RBI’）通过2016年10月24日的通告，修订了2000年度外汇管理（印度境外居民交易或发行证券）法规（‘FEMA 20’）的第5款，以允许登记的外国机构投资者和外国组合投资者（‘FPIs’）投资于印度公司发行的未上市不可转债（‘NCDS’）或证券化债务工具，包括由特定载体发行的证券/票据，这些载体专门成立以作为将资产向银行，金融机构或非银行金融公司（‘NBFCs’）证券化的发起方，以及任何上市的证券化债务工具。此外，通过2016年11月17日的公告，RBI明确规定印度公司以NCDS/证券形式发行的未上市公司债券必须最少还有三年期满，并且对房地产，资本市场和土地购买等方向的投资有最终用途限制。RBI同时也规定，上述对非上市公司债券和证券化债务工具的投资，在不时更新的公司债投资限额（目前约350亿美元）内，总计不得超过50亿美元。

印度证监会（‘SEBI’）在其2016年11月23日的董事会上（‘SEBI 董事会’）同意对2014年度SEBI（外国组合投资者）法规作相应修订，后续修订将由SEBI公布。

资本市场

❖❖ 激励协议中的公司治理问题

❖❖ SEBI在2016年10月4日发表的咨询文章中，注意到了某些私募公司（‘PE 公司’）和上市公司（PE所投资的公司）高管或关键管理人（‘KMP’）签署附带协议的行为。SEBI承认私募公司经常对发起人/KMP进行激励，但它也对当上述协议未经公司股东和董事会批准的情况下，可能会被发起人/KMP滥用以带来潜在的不公平操作表示关注。根据SEBI在SEBI董事会中的决定，SEBI 2015年度（上市责任和信息公开要求）法规（‘上市法规’）作了修订，修订于2017年1月4日生效。关键修订如下：

- i. 在未经董事会或公司公共股东通过普通决议批准的情况下，限制上市公司的所有员工（包括KMP董事或发起人）和任何股东或第三方就薪酬或处置上述上市公司股票的活动中的利益分享机制签署合同；
- ii. 之前三年内所有签署的上述合同（包括已经过期的合同）要向证监会披露以公布于社会公众；
- iii. 现存的上述合同应在下一个董事会议和股东会议上寻求相关公司董事会和股东的相应批准；
- iv. 上述交易的利益相关方，也就是对协议或拟议中的协议直接间接利益相关的人士，不得在第iii条所要求举行的董事会议/股东会议中投票。



AZB & PARTNERS
ADVOCATES & SOLICITORS

Inter alia...

❖❖ 根据SEBI董事会的决定，对SEBI 2012年度（另类投资基金）法规作下列修订，修订自2017年1月4日起生效：

- i. 一个协定中天使投资人的上限从49增加到200；
- ii. 天使投资基金可以投资于注册成立5年内的新生企业，之前的上限是3年；
- iii. 天使投资基金所做风险投资的下限从约75,000美元降低为37,500美元，锁定期则从3年减少为1年；
- iv. 天使投资基金现在可以在RBI和SEBI所规定的前提和指导原则下投资于外国公司的证券。

❖❖ 对SEBI 2012年度（另类投资基金）法规的修订

❖❖ SEBI于2016年10月7日发布对‘2013年度投资顾问法规修订/澄清的咨询文章’，目的在于明确所有提供投资顾问服务的中介的统一标准，不管这是否是他们的主营业务。对SEBI 2013年度（投资顾问）法规（‘IA 法规’）拟议的关键修订如下列：

- i. 豁免限制：现体制规定某些只是偶尔向其客户提供投资建议的人士可免于登记，其中包括组合投资经理，注册会计师等。SEBI建议免除某些豁免，如下列：
 - (a) 共同基金代理商：(A) 对共同基金产品提供偶尔的或基本投资建议的；(B) 想要从提成模式转成基于投资建议收费模式的；他们都需要登记；
 - (b) 其他类型偶尔提供投资建议的中介，限于根据SEBI的其他法规提供建议的人士（例如商业银行和组合投资经理）；
- ii. 通过子公司提供的投资建议：目前通过银行，NBFCs或其他成员公司的一个单独分支或部门提供的投资顾问服务应仅有一个单独的子公司提供，过渡期3年以合规；
- iii. ‘投资产品’的定义：SEBI建议将‘投资产品’定义为任一印度金融业监管机构负责监管的金融工具，而限于对由行业监管方监管的非证券市场提供建议；
- iv. 通过数字化/广播媒体提供的建议：SEBI现在拟议明确，所有公众可以接收到的经由数字或广播或电子通讯方式提供的投资建议，都应遵从SEBI 2014年度（分析师）法规（‘RA 法规’），该法规处理公共媒体中的建议。此外，所有在客户加入，订阅或在公共媒体平台上登记后提供的建议都将被视为提供投资顾问建议；
- v. 交易建议或推荐规定：SEBI建议，除非根据IA法规登记或取得特定登记豁免，任何人不得通过SMS，电话或社交网络提供交易建议或推荐特定股票；
- vi. 禁止赌博：SEBI建议禁止任何基于股票或和证券市场相关的赌博，竞赛，博彩等活动；
- vii. 明确分析师和投资顾问的职责：SEBI建议对分析师和投资顾问的职责作出特定的明确规定，其中的关键区别在于，分析师应将研究报告在同时提交给所有类型的客户，而投资顾问则就分析报告中的建议（买入，卖出，持有）是否适合当事人的风险类型帮助客户做出了解情况的决定。根据完整报告就证券作出建议（买入，卖出，持有）应由RA法规的规定管理。

❖❖对投资顾问法规修订/澄清的咨询文章

❖❖为简化认证FPIS的永久账号（‘PAN’）的流程，SEBI通过2016年11月17日的公告决定，中介机构可以通过在FPIS凯里账户时所得税部门授权的网站在线认证PAN。相应的，FPI自（i）账户开立日，或（ii）将资金汇出印度之日中较早一日的60天内向中介方提供PAN卡的备份。

❖❖对外国组合投资者开设账户要求PAN 卡的审议

❖❖ 根据2016年9月23日的董事会决议，SEBI修订了2014年度SEBI（房地产投资信托）和2014年度SEBI（基建投资信托）法规。其中的关键修订包括：

- i. 基建投资信托（‘INVIT’）必须的承办方所持有股权的下限从25%降低为15%；
- ii. 两法规现有的三个承办方的限制被废除；
- iii. 房地产投资信托（‘REIT’）对于‘在建工程’所允许的投资限制由10%上升为20%；
- iv. INVIT和REITS可以通过一个控股公司投资于双层SPV结构工具。

❖❖对2014年度SEBI(房地产投资信托)和2014年度SEBI（基建投资信托）法规的修订

❖❖ KJMC金融服务有限公司（‘KJMC’）的发起人通过赠送方式将KJMC的股份转让给他的妻（‘转让’），该转让：(i) 未改变发起人股本结构；(ii) 不涉及任何近亲的对价；(iii) 遵守了SEBI 2011年度（重大股权购买和接管）法规和SEBI 2015年度（禁止内幕交易）法规的报告规定。KJMC通过一封解读信，试图就SEBI 2009年度（资本发行和公告要求）法规（‘ICDR 法规’）第72（2）款的要求寻求明确规定，该款禁止向任何人作出优待发行，包括在相关日前半年内曾经出售过发行方股权的发起人或发起团体。KJMC辩称该转让并不构成1930年度商品出售法规第4款所规定的‘出售’，该法规要求所有出售或购买行为必须经由货币性对价进行，因此ICDR法规的第72（2）款不适用。SEBI不同意KJMC的分析，并援引其在Strides Arcolab Limited中所作的非正式指导原则，该原则明确‘任何人’应包括在发起方内部进行转让的人。SEBI明确第72款的主要用意不在于对价而在于‘股权所有的变更’，因此通过赠与进行的内部转让应被视为第72（2）款规定的‘出售’，而且发起人或发起方没有资格获得特定证券的优先分配。

❖❖对ICDR法规解读的非正式指导原则

❖❖ Alembic Pharmaceuticals Limited（‘Alembic’）以解读函的形式，申请对寻求股东许可以将其发起方群体内部的某些成员作重新分类的豁免，由此寻求根据上市法规第31A(2)和31A(3)规定对相关股市的直接作用。Alembic要求上述重新分类的理由是相关方和公司的业务没有直接或间接联系，他们也不对其业务行使任何控制权，或通过正式或非正式安排拥有任何特定权益，或接触到任何价格敏感信息；并且这些成员已

❖❖对上市法规解读的非正式指导原则

经表示他们愿意将自己的股权从发起方重新归类为公共类。
SEBI向Alembic批准了上述豁免，没有提及任何特定理由。

银行与金融

❖❖货币废止：面额500和1000的银行票据停止作为法币流通

❖❖ 为控制假钞和黑钱的流通，印度政府（‘GOI’）宣布500卢比和1000卢比的旧钞作为法币无效。就此事，财政部于2016年11月8日发布通告，宣布自2016年11月9日起，面值为500和1000卢比的银行票据（‘银行票据’）作为法币无效。上述银行票据可以：（i）在RBI办公室内进行兑换直到2016年12月30日；在银行和邮局可兑换至2016年11月25日；（ii）在2016年11月10日到12月30日内，可在任何商业银行/地区农业银行/合作银行（仅包括城市合作银行或国家合作银行），或邮政总局或分局内存储。

❖❖RBI对引入的承压资产方案作出修订

❖❖ RBI在过去几年内发起几项方案，旨在加强债权方处理承压资产的能力，其中包括‘项目贷款灵活重组方案’（‘5-25 方案’），‘战略债务重组方案’（‘SDR 方案’），以及‘承压资产持续重组方案’（该方案允许项目商业运营起始日（‘DCCO’）可在不改变资产分类的前提下延展）。通过2016年11月10日的公告，RBI对上述方案引入了某些修订，以平衡资产归类的益处并就实施银行作出规定性和审慎性的范式。值得注意的修订如下：

- i. 5-25方案原本适用于基建和核心产业长期项目债权方，目前被扩大到包括所有行业的新项目贷款和所有行业中机构投资者总计贷款超过3689万美元的现存贷款。银行也可以对建筑公司长期未偿还的债务进行上述灵活重组，条件是修改后的摊销将被限于相关项目的运营起始日且在现有债务中机构贷款方的总和未回收贷款超过3689万美元。
- ii. 在SDR方案中，资产分类的益处前提是新发起方必须获得贷款方至少26%的实付股金并是其最大股东具有对贷款方的控制权。
- iii. RBI于2015年9月24日发布通告（‘SDR 通告’），对债权方在SDR方案外实施变更以控制贷款方提某些资产分类的益处。在债务方所有权在SDR方案外变更而且债权方提议行使SDR通告中RBI提供的资产分类益处时，将适用一个总计18月的冻结期，该冻结期起自债权方联合会议（包括至少75%的贷款方的贷款额和至少50%的贷款方）决定对债务方所有权实施变更之日，在冻结期内，债权方必须完成对所有权的变更程序。此外，该变更应自债务方/现有发起方和新发起方进入有约束力协议的12个月内进行。通告也明确适用于SDR方案的其他规定也对银行决定（在SDR方案之外）变更债务方所有权的情况中适用。
- iv. 就在下调资产评级情况下项目贷款DCCO的展期方案（以及由此产生的偿付方案的变化），RBI声明具有多个独立子部门的项目可以在代表原设计产能50%（或更高）的独立部门以原计划的终产能开始商业运营之日起算其项目起始运营日，前提是：（a）代表剩下的50%（或更低）的原设计产能的部门将在所计算的项目起始运营日后一年以内开始商业运营；（b）项目的商业可行性重新确定无疑；（c）项目贷款中由以开始运营项目所产生的利息停止资本化，并且营业支出并记账到营业账户中。然而，如果剩下的部门没有在所规定的日期内开始运营，该账户则将在上述一年到期日按照资产分类规范被相应地视为不良资产。对项目DCCO日之后使用的项目贷款指导原则，包括5-25方案，将不适用于尚未开始商业运营项目所产生的项目贷款。

❖❖对外部商业借贷的变更和规定

- i. 对对冲的规定：RBI于2016年11月7日明确：（a）在对外部商业借贷（‘ECB’）进行对冲是必须的情况下，ECB债务方必须自每个贷款日起通过金融对冲覆盖ECB的本金和利息；（b）金融对冲至少为期一年并进行周期性滚动并且ECB账户中的未偿付贷款不应没有对冲；（c）任何金融对冲范畴内的自然对冲，仅在相应货币量度的平衡预期现金流/营业额程度内考虑，减去所有其他预期的现金支出。
- ii. 展期和转换：RBI根据2016年10月20日发布的通过，允许AD分类-I类银行在满足其他前提下：
 - (a) 批准债务方在到期日前对偿付计划的改动申请，前提是平均期限和所有成本符合适用的范式，并满足下列条件：（A）不产生额外支出；（B）债权方同意上述变更；（C）满足报告要求。
 - (b) 批准将到期但未偿付的ECB转换为股权。
- iii. 初创企业的ECB：RBI根据2016年10月27日的公告，允许所有印度政府认可的初创企业在ECB框架下以贷款或不可转，期权类可转或部分可转有限股的形式借贷不超过300万美元。上述借贷的平均到期日最少三年，用以和债务方营业相联系的开支相关的终极使用目的。

❖❖ 根据2015年度保险法（修正案），1938年度保险法案第40（A）款（关于保险公司向中介支付的佣金）被废止，而监管此类佣金（以及其水平）的责任被委托给印度保险监管和发展局（‘IRDAI’）。相应的，IRDAI公布了IRDAI 2016年度（对保险中介或保险代理人支出佣金，薪酬和奖励）法规（‘奖励法规’），该法规将于2017年4月1日生效。奖金法规的部分重要规定如下：

❖❖IRDAI就对保险代理人/中介支付佣金公布相关法规

- i. 每家保险公司都必须对代理人和中介支付佣金，薪酬和奖励采用董事会批准的政策；
- ii. 规定了不同保险产品的最高佣金和薪酬；
- iii. 保险公司看来不能支付高于下列法规规定/许可的最低佣金水平的佣金或薪酬：（a）奖励法规；（b）IRDAI 2013年度（连接保险产品）法规；（c）IRDAI 2013年度（非连接保险产品）法规；（d）普通保险产品发行流程规定，对普通保险公司适用。然而，奖励法规的相关规定在这方面并不明确；
- iv. 人寿保险和普通保险的奖金可以根据董事会批准的客观标准在佣金/薪酬之上给付。上述奖金（a）对人寿保险不能超过第一年支付的佣金或薪酬，并且将以总和计算且不和所销售的保险产品关联；（b）对普通保险，不能超过支付的佣金或薪酬的30%，对健康保险和非健康险分开计算，不和所销售的每个产品关联；
- v. 对50%以上的总营业额来自非保险中介业务的中介不能支付奖金。

媒体和电信

❖❖印度电信管理局（‘TRAI’）于2016年10月14日 公布提供接入或互联网服务的电信服务商（‘TSPS’）的规定，规定他们应在价目表调整/通过第三方应用/TSPS指定网站（‘渠道伙伴’）或渠道伙伴自行指定的子渠道伙伴支付账单方面确保透明度，统一性和对订户实行保护。上述规定要求TSPS确保下列要求得到满足：

❖❖对TSPS在价目表调整过程/通过第三方应用/网站支付的规定

- i. 在相关TSPS网站上可见的所有产品性能，价目表和优惠都在渠道伙伴和子渠道伙伴和网站上也展示。只有在渠道伙伴/子渠道伙伴网站及时更新的情况下才能公布新性能；
- ii. TSP应确保TSP和渠道伙伴协议中所包括的所有TSP许可的服务条件，也被包括于渠道伙伴和子渠道伙伴的协议中；
- iii. 任何价目表新产品或对现有价目表产品的变更只能在发布日或改变日的午夜实施（凌晨零点到两点）。此外，TSPS对其许可条件的合规负全责，因为渠道伙伴和子渠道伙伴是未经过许可的实体。

❖❖ 为取代提供宽带服务条件而于2012年7月27日发布的规定，TRAI于2016年10月31日发布TSPS（提供有线/无线宽带服务）规定，以确保TSPS以透明的方式向宽带用户提供足够信息的条件下进行宽带服务。TSPS被要求在其网站以及通过媒体公布的所有广告上，提供固定和移动宽带服务相应的根据公平使用政策所有宽带计划相关的信息（根据法规规定的信息）。应公布的信息包括在特定网速下的流量上限，对应特定流量上限的宽带连接速度，超过流量上限的宽带速度等等。上述信息也被要求通过订户指定的登记电邮或手机号码提供给所有新用户和现有客户。

❖❖TSPS以透明方式提供宽带服务的规定

此外，TSPS还必须确保有线宽带订户的宽带下载速度在订户超过流量上限后仍不低于电信部（‘DOT’）在所有公平使用宽带计划中规定的最低下载速度。TSPS必须在用户流量达到用户计划所提供流量上限的50%，90%和100%时通过用户登记手机或电子邮件告知用户警示信息，并维护一个端口/网站供用户在任何时间点查询上述信息。

❖❖ 2012年度移动银行（服务质量）法规（‘移动银行法规’）规定所有TSP应帮助银行及其代理商使用SMS，非结构性补充服务数据（‘USSD’）以及互动语音以向客户提供银行服务并在移动银行法规规定的时间段内送达上述信息。通过2016年11月22日发布的修正案，TRAI扩大了移动银行法规的范畴，允许TSPS也帮助RBI认可的机构向其客户送达和银行服务，以及提供基于USSD的银行和支付服务。

❖❖对2012年度移动银行（服务质量）法规的修订

❖❖ DOT于2016年11月28日发布公告，明确I类基建供应商（‘IP-I’）不能拥有或共享有效的电信基建元件（诸如天线，供电电缆，B节点，广播接入网络和传输系统），只能代表电信许可方设立这些装置。已经在有效网络基建创建中投资的IP-I供应商在公告发布6个月内可以选择申请获取电信许可并将所有这些牵涉到有效网络元件的运营移到允许运营此类基建的许可之下，或者将此类网络元件转移给有效的电信许可拥有方。

❖❖IP-I供应商允许经营范围的澄清



❖❖印度-新加坡避免双重征税协议

❖❖ 根据印度政府和新加坡政府于2016年12月30日签署的协议，双方修订了印度-新加坡避免双重征税协议（‘印度-新加坡 DTAA’）：

- I. 新加坡公民根据印度-新加坡DTAA在2017年4月1日后获得的印度公司股票的资本利得税豁免被撤销。豁免撤销按照下述方式分阶段进行：
 - (a) 在2017年4月1日到2019年3月31日之间产生的资本利得税（‘过渡期’）：过渡期产生的资本利得税，根据利益限制条款，将以适用的印度国内税率的50%征收。
 - (b) 在2019年4月1日和以后产生的资本利得：过渡期后产生的资本利得将按照印度国内税率征收。
- II. 新加坡纳税人在2017年3月31日之前获得的在印度纳税公司股票所产生的资本利得，根据利益限制条款，仅在新加坡国内征税，即使利润产生于2017年4月1日或之后，
- III. 新加坡纳税人所持有的（除印度纳税公司股票之外）证券，包括CCDS，或离岸实体的股份等工具所产生的资本利得，无论何时获得，仍旧免于印度的资本利得税。

还应注意，虽然印度-毛里求斯避免双重征税协议（修订版）规定，对毛里求斯纳税人在2017年4月1日或之后所支付的利息应征收7.5%的预扣税，印度-新加坡DTAA对利益的预扣税率并未改变，也就是对新加坡纳税人支付的非银行实体发放贷款利息的预扣税仍然是15%。

❖❖ 印度政府和塞浦路斯政府于2016年11月18日签署新的印度-塞浦路斯避免双重征税协议，其中规定通过转让印度纳税公司股票而产生的资本利得根据源头原则征税。然而，对于2017年4月1日前所作的投资，一条条款规定资本利得将在上述纳税人所属的国家进行征税。此外，上述宣布塞浦路斯为1961年度所得税法案第94（A）款下通告管辖区域的公告¹根据回溯效应被废止²。

❖❖ 印度-塞浦路斯避免双重征税协议

房地产

❖❖ 1966年度Maharashtra 土地营收法案

❖❖ 1966年度Maharashtra 土地营收法案（‘MLRC’）于2016年8月22日修订，并自1967年8月15日起具有回溯效应，也就是在MLRC生效日。根据修订案，州政府或征收者就州政府授予的任何土地或海滩所批准的租约，无论在1967年8月15日之前就存在还是之后被批准，无论上述租约的条款和条件是什么，都必须满足下列条件：

- i. 只有在征收者就未实现收益和转让费所产生的额外费用的支付作出事前批准的情况下，上述土地的租约才能进一步委托或转让；
- ii. 如违反上述规定，租约的租赁者/转让者在上述额外费用和转让费外还需按照政府规定的罚金率缴纳罚金。

❖❖2016年度

Maharashtra房地产（监管和开发）
(房地产项目登记，房地产经纪人
登记，利息，网站公布)法规

❖❖ 根据2016年度房地产（监管和开发）法案（‘RERA’），Maharashtra州政府公布了2016年度Maharashtra房地产（监管和开发）(房地产项目登记，房地产经纪人登记，利息，网站公布)法规草案（‘法规草案’）并邀请公众评议。Maharashtra政府将在2016年12月23日或以后考虑法规草案和公众对其的意见。法规草案规定了开发商登记其项目所需支付的费用，以及房地产经纪人根据RERA要求登记注册所需支付的费用。法规草案延续了中标者在特定项目上支付金额的70%需存于一分立银行账户的要求，它对具体项目中哪些构成建造成本，哪些构成土地成本，以及开发商在不同建造阶段可以回抽的资金量做了更详细和清晰的规定。法规草案规定建造成本包括本金和向和相关项目的贷款方或包括设定的银行或NBFCs等在内的任何金融机构支付的利息。根据2016年12月26日的政府决议，按照Maharashtra州的RERA规定，首席部长的特派官Gautam Chatterjee，IAS先生被任命为该项事务的特别行政官。

1 2013年11月1日, Notification No. 86/2013 [F.NO. 504/05/2003-FTD-I]/SO 3307(E);

2 2016年12月14日 Notification No. 114/2016 [F.NO. 500/02/2015-FT&TR-III]/SO 4033(E); 修订于2016年12月16日的Notification No. 119/2016 [F.NO. 500/02/2015-FT&TR-III]/SO 4082(E).

❖❖根据劳工和劳务部发布的第G. S. R. 1166 (E) 号公告,将1948年度员工政府保险法案所覆盖员工的工资限额由15,000卢比(约200美元)提高到21,000卢比(约300美元)。相应地,自2017年1月1日生效起,所有1948年度员工政府保险法案所适用的工厂和机构,现在都必须为月薪低于21,000卢比(约300美元)的员工购买保险。

❖❖1948年度员工政府保险法案覆盖员工的工资限额提高

❖❖所有雇主必须向地区性Provident基金管理人提交关于其员工会员状态的声明,如果这些员工应该或有权在自2009年度4月1日起到2016年12月31日的这段时间内加入员工Provident基金却没有加入。15天内,雇主将员工工资内应扣除的金额以及雇主应缴纳的配额,以及按照每年Rs. 1的比率征收的罚金和适用的利息一起缴纳。劳工和劳务部于2016年12月30日发布通告,公告了2017年1月1日到2017年3月31日之间有效的2017年员工加入计划(‘豁免方案’),该计划规定如果还没有从员工工资中收取同样金额,则对上述时间段的员工应缴纳额予以豁免。豁免法案也对1952年度员工Provident基金法案,1995年度员工养老金法案以及1976年度员工储蓄连接保险法案适用。

❖❖1952年度员工 Provident 基金和其他法案下的豁免方案

❖❖2016年度残疾人权利法案(‘PWD 法案’)于2016年12月28日公告通过,该法案代替了1995年度残疾人(平等权利,权利保护和完全参与)法案,目的在于防止仅仅由于残疾而被剥夺个人自由。除将‘机构’的定义扩展为包括私营机构(诸如公司,合作社,等等)以外,PWD法案还要求所有机构都公示平权政策,其中有详细的针对残疾人雇佣和技能培训的拟议措施。根据具体情况,平权政策将向州专员或首席专员登记。法案进一步规定,不能仅仅由于残疾而剥夺残疾人的提升权利。

❖❖ 2016年度残疾人权利法案

❖❖通过2016年12月19日的2016 No. LD 267号公告,Karnataka政府修订了1974年度合同工(监管和废止)(Karnataka)法规,以移除对在Karnataka州于早晨六点前或晚上七点后使用女合同工的限制,前提是满足下列条件:(i)提供有足够安全保障的免费交通;(ii)安排足够数量的保安;(iii)为女员工提供足量的供水充分的单独厕所;(iv)由机构支付女员工的托儿所费用;以及(v)在雇佣前筛选雇主的司机。违反以上规定将收回根据1970年度合同工(监管和废止)法案发放的合同承包商许可。该公告自政府公报公布即日起生效。

❖❖ 2016年度合同工(监管和废止)(Karnataka)修正法规

知识产权

❖❖德里高法合议庭(‘DB’)通过其在2016年12月9日就Chancellor, Masters & 牛津大学学者和其他方诉Rameshwari 复印服务和其他方³案件的裁决,驳回了出版商就单一法官于2016年9月16日裁决的上诉⁴。DB认为,复印版权保护材料以作课程资料包属于可允许的行为,且不构成侵权,只要复印是为了教育目的。DB再次确认单一法官在此案中的法理判断:(i)无论复印内容的多少,只要是教育目的所需要的程度,使用版权保护的内容仍然属于公平使用;(ii)1957年度版权法案第52(1)(i)款规定的‘教授课程’不限于课程内的讲课,也包括任何给予教程的行为;(iii)根据第52(1)(i)款复印材料不需要限于由老师/学生进行的复印,也可由中介,如复印公司进行;(iv)课程资料包不会负面影响出版商的市场,因为学生并非潜在顾客;(v)分发课程资料包不等同于‘出版’,因为没有盈利环节。

❖❖德里高法对复印教材以作课程资料包的允许

然而合议庭部分否决了单一法官的裁决,并就具体确定下面的事实部分提交审判庭裁决:(i)是否将版权保护内容包括在课程资料包内,就其目的而言是合理的,也就是其目的是否是教育性的;(ii)是否将整本教材(从头到尾)复印是可以被接受的。此事项基于当地专员的发现,突出一点是除了包括各种教材章节的课程资料包外,还有8本书被从头到尾复印。

就上述法律裁决而言,DB拒绝给予出版商暂时阻止令。然而,复印公司被要求记录其复印并提供给学生们的课程资料包记录,并在审判结束前,每6个月向审理法庭提交一份大意如此的声明。

3 Chancellor, Masters & 牛津大学学者和其他方诉Rameshwari 复印服务和其他方, RFA (OS) 81/2016, 德里高法

4 Chancellor, Masters & 牛津大学学者和其他方诉Rameshwari 复印服务和其他方, CS (OS) 2439/2012 德里高法(裁决于2016年9月16日作出)



AZB & PARTNERS
ADVOCATES & SOLICITORS

Inter alia...

❖❖ 仅仅一般欺诈指控不能使
争议不可仲裁

❖❖ 拒绝兑付填迟日期支票以偿还贷款的行
为适用1881年度可协商工具法案第
138款的规定

❖❖ 最高法院（‘SC’）于2016年10月4日就A.Ayyasamy 诉 A Parmasivam⁵案作出裁决，判定一项争议不能仅仅由于存在一般欺诈舞弊的指控而不可仲裁，只有在严重欺诈指控下才不可仲裁。

1996年度仲裁与和解法案（‘仲裁法案’）第34（2）（b）和48（2）款规定，如果法院发现‘所争议的事项在当前法律下不能经由仲裁解决’，则仲裁结果可以被取消。

虽然仲裁法案没有明确不可仲裁的案件类型，在之前的判例中，高法明确了某些不可仲裁争端的例子。在Booz Allen Hamilton Inc. v. SBI Home Finance Limited and Others⁶一案中，高法明确下列事项不可仲裁：（i）会导致刑事案件的权利义务相关的争端，或刑事案件产生的权利义务相关的争端；（ii）和离婚，法律分居，恢复婚姻权利和儿童监护权相关的婚姻争端；（iii）监护权事宜；（iv）债务和清盘事宜；（v）遗嘱事宜（遗嘱检验许可，遗产管理证书，继承证书）；（vi）由特定法规管理的租房收回和租房事宜。

高法在当前裁决中明确，仅仅是关于一般欺诈舞弊的指控本身不足以使双方仲裁协议失效，并列举了可以导致争端不可仲裁的严重欺诈舞弊指控的例子，诸如：（i）关于文件假造，伪造以支持欺诈要求的严重指控；（ii）欺诈指控针对仲裁条款本身；（iii）欺诈的性质达到弥漫整个合同的地步，包括同意仲裁的合同本身，也就是欺诈威胁到合同的有效性本身- 也就是或者包含仲裁条款的整本合同或是仲裁条款本身的有效性都受到挑战。

高法裁决只有在存在牵涉刑事犯罪的严重欺诈的案例中，N. Radhakrishnan诉Maestro Engineers⁷案中中国所决定的可仲裁性例外才能适用。就一般欺诈指控而言，仲裁条款并不必然被失效，争议双方也可转移仲裁。

❖❖ SC在2016年9月19日的Sampelly Satyanarayana Rao 诉 Indian Renewable Energy Development Agency Limited⁸ 案中就是否拒绝承兑在借款协议中被描述为担保物的填迟日期支票行为会导致1881年度可协商工具法案（‘可协商工具法案’）第138款中规定的刑事责任，其惩罚可以包括两年徒刑，罚款，或二者兼有。

SC裁决可协商工具法案的第138款仅适用在开具支票当天债务存在或欠款在法律上可回收时，而非其他。SC进一步明确开具支票并在其上署名创立了对被支付方有利的法律上可执行的债务推定，而被指控方仅仅声称支票是作为‘抵押物’而非偿付并不能推翻该推定。

在当下案件中，虽然使用的是‘抵押物’这个词，支票是为了分期付款开具的，而此分期付款自提取贷款后当时根据相关合同已经立刻到期。因此，拒绝兑付支票是针对已有债务并适用可协商工具法案第138款的规定。

5 A.Ayyasamy v. Parmasivam., AIR 2016 SC 4675

6 Booz Allen and Hamilton Inc. v. SBI Home Finance Limited and Others, 2011 5 SCC 532.

7 N.Radhakrishnan v. Maestro Engineers, 2010 1 SCC 72

8 Sampelly Satyanarayana Rao v. Indian Renewable Energy Development Agency Limited, (2016) 10 SCC 458.

❖
年度最佳律师事务所
VC Circle, 2016

❖
最佳全国公司律师事务所
最佳全国年度律师事务所
Legal Era Awards, 2016

❖
年度并购律师事务所 | 年度仲裁律师事务所
年度商务争议解决律师事务所
年度竞争律师事务所
2016 Corporate INTL

❖
APAC日本以外区域交易额（最高不超过2.5亿美元）中等市场规模交易数第一
Bloomberg 2016年第一季度全球中等市场规模并购名次表

❖
亚太地区并购交易数第一名，
Mergermarket 2016年第一季度法律顾问全球和区域并购表

❖
印度公布的并购交易名次表交易数第一
印度相关的中等市场规模并购交易额和交易数（最高不超过5亿美元）第一
有关印度的小规模市场规模并购交易数和交易额第一（最高不超过5千万美元）
Thomson Reuters'新兴市场并购综述，法律顾问，2016年第一季度

❖
年度最佳律师事务所 | 综合最佳律师事务所
年度最佳银行&金融业务，资本市场，竞争与反垄断，并购，
私募和风险投资，债务重组和结构性金融债券业务律师事务所
2015年度印度商务法律杂志

❖
印度公布的并购交易名次表交易数和交易额第一
Thomson Reuters'新兴市场并购综述，法律顾问，2015年度

❖
印度并购交易法律顾问名次表交易数和交易额第一
2015年度Mergermarket 全球和区域性并购法律顾问名次表，

❖
APAC日本以外区域交易额（最高不超过5亿美元）中等市场规模交易数第一
APAC日本以外区域交易额（最高不超过2.5亿美元）中等市场规模交易数第一
Bloomberg 2015年度全球中等市场规模并购排名

免责声明：该文件仅限于此处的私人传阅，请不要再次传阅。任何形式的再现、传播、复制、披露、修改、分发和/或者发表本时事通讯都将严格禁止。本时事通讯不是一个广告或者索求。本时事通讯的内容完全是意在告知而不是专业建议代理。法律建议应该在依靠本时事通讯内容之前或者在基于本时事通讯包含的信息做出任何决定之前，基于每个案件的特殊情况获得的。AZB & Partners不承担任何责任，并且不接受任何个人基于该信息的行为或者不作为的责任后果。

如果您误收了本时事通讯，请立即通过电话+91 22 6639 6880通知我们。

Copyright © AZB & Partners. All rights reserved. 内容的复制或分发，包括缓存、结构或者类似方式，在未经AZB & Partners事先书面同意的情况下都被明确的禁止。如果您对本时事通讯有任何疑问，可以发送邮件到我们的邮箱：editor.interalia@azbpartners.com.